



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad



Aflyst

November er aflysnings-
nes måned også i Syd-
slesvig.

[Læs mere på KONTAKT side 2](#)



Film

De nordiske filmdage i
Lybæk kan udelukkende
opleves online.

[Læs mere på KONTAKT side 3](#)



Film

DIE NACHHALTIGKEITSZIELE
der Vereinten Nationen
Samstag, 14. Nov. 2020
10.00 Uhr-13.00 Uhr
Die Bedeutung der 17 Nachhaltigkeitsziele
in den Kommunen, den kommunalen Verwaltungen
und Schulen

Verdensmål

Kun tilmeldte kan følge
SSWs og Nordisk Infos
verdensmål-onlinekon-
ference om de 17 måls
omsætning til kommunal
verklighed.

[Læs mere på KONTAKT side 4](#)

SSF

Landsmødet holdes skriftligt

SSFs landsmøde, som skulle holdes den 21. november, kan ikke finde sted som planlagt. Corona-restriktionerne gør det umuligt at samle over 100 personer til et fysisk møde. Derfor har SSFs forretningsudvalg og SSFs hovedstyrelse besluttet at landsmødet i år gennemføres skriftligt. - Alternativet havde været at skubbe landsmødet. Det ville have været beklageligt, fordi vi bliver nødt til at træffe nogle beslutninger, så vi kan arbejde videre, forklarer Jens A. Chri-

stiansen, SSFs generalsekretær. Grundlæggende fastlægger SSFs vedtægter, hvordan landsmødet skal holdes.

- På grund af den meget usædvanlige situation, vi lige nu er i, kan vi dispensere for nogle af de vedtægts-bestemte krav. Det åbner blandt andet op for, at vi kan gennemføre landsmødet skriftligt. Beslutningen har ikke været nem, men vi skal også tage højde for, at ingen af os med sikkerhed ved, hvordan corona-situ-

ationen udvikler sig, fastslår Jens A. Christiansen.

Muligheden for at holde landsmødet skriftligt betyder dog, at der er nye krav, der skal tages højde for. For eksempel skal alle SSFs 209 delegerede have mulighed for at deltage, og mindst halvdelen af dem skal deltage i valghandlingerne. Dermed forbindes det, at omfattende materiale skal være udsendt til alle delegerede i god tid.

Derfor får alle SSFs landsmøde-delegerede i løbet af de kommende dage tilsendt en pakke med den blå beretning, stemmesedler, kandidatlister samt CV, dagsorden, en frankeret returkonvolut og et følgebrev, hvori selve valghandlingen er beskrevet.

- Vi har aldrig før holdt et skriftligt

landsmøde og gør, hvad vi kan for at

gøre processen så nem som mulig.

Vi har reduceret dagsordenen til ude-

lukkende at omfatte de punkter, der

kræver en afstemning, forklarer Jens A. Christiansen.

VALGHANDLINGER
På dagsordenen står fire valghandlinger. De omfatter i alt syv beslutninger. Derfor får de delegerede i alt syv stemmesedler, der omfatter godkendelse af tællekommissionen, godkendelse af årsberetningen samt decharge, valg af medlemmer til forretningsudvalget, Teater- og koncertudvalget, Kulturudvalget, Årsmødeudvalget samt indstillingen til kontingenget forbliver uforandret i 2021.

Efter valghandlingen sendes stemme-

sedlerne tilbage til Generalsekretariatet, der skal have dem senest den 27.

november.



Hovedstyrelsen vedtog, at landsmødet 2020 holdes skriftligt. (Foto: SSF)

JULEMÆRKER

En dansk tradition

Det første danske julemærke blev udsendt i december 1904. Siden dengang er julemærkerne en fast bestanddel af juletraditionen, der også hører til julen i Sydslesvig. Siden 1949 produceres et eget julemærke i Sydslesvig. I år er det sydslesvigke mærke designet af Lisbet Mikkelsen Buhl. Hun er tidligere skoleleder på Sild Danske Skole, og hun har taget afsæt i julesangen "Juletræet med sin pynt". Julemærket bliver i år udgivet tidlige end normalt. Det skyldes, at SSFs landsmøde i år holdes skriftligt. Men netop den usædvanlige situation med corona betyder, at der er endnu mere behov for at holde kontakt til hinan-

den – og til at gøre en glæde med en hilsen.

Her kan traditionen med at sende julekort med julemærker være den helt rigtige løsning. Det varmer i juletiden, og samtidig tjener julemærkerne et godt formål. Indtægterne fra salget går nemlig traditionen tro til Humanitært Udvalgs arbejde i Sydslesvig. Julemærket foreligger i papirform samt i en elektronisk version til brug i e-mails. Det er SSFs Billedsamlingsudvalg, som står for produktionen af julemærket. Udvalget opfordrer også mindretallets organisationer til brug af julemærket og peger derved på, at mærket er en julehilsen fra Sydslesvig, der gør modtagerne opmærksom-

me på det danske mindretal. Mærket kan købes i begge versioner på SSFs hjemmeside fra den 9. november. Prisen er 4 euro/ 30 kr. for et ark med 32 mærker. Det elektroniske mærke kan efter betaling bruges ubegrænset. Papirmærket bliver tilsendt med posten.

JUL I SYDSLESVIG

Bestil online på [www.syfo.de](#) og få dem leveret hjem



1 ark med 32 mærker

30 kr. / 4 EUR

SÆLGES FRA MANDAG DEN 9. NOVEMBER 2020



Køb et sæt e-julemærker

på [www.syfo.de](#)

30 kr. / 4 EUR

FILM I FLENSBORG



SSF-formand Gitte Hougaard-Werner og skuespiller Tom Wlaschiha.
(Privatfoto)

Med til premieren



Midt i oktober, da der endnu ikke var tale om en "nedlukning light" i Tyskland, var der premiere på filmen *Von Liebe und Krieg*, den tyske udgave af *I Krig og Kærlighed* i Flensborg. SSFs formand Gitte Hougaard-Werner var selvagt indbudt til premieren og lod sig gerne fotografer sammen med en af de tyske hovedrolle-aktører, Thomas „Tom“ Wlaschiha.

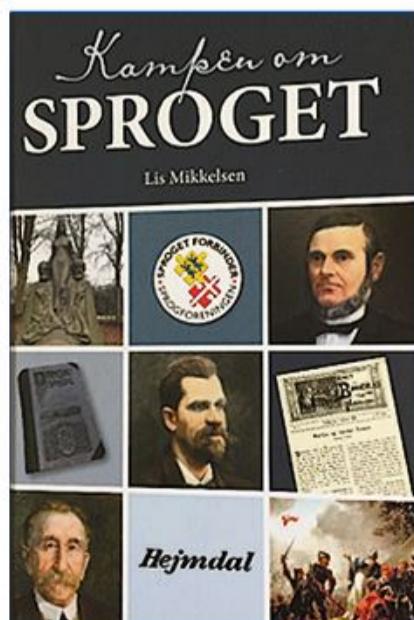
BOGUDGIVELSE

Kampen om sproget

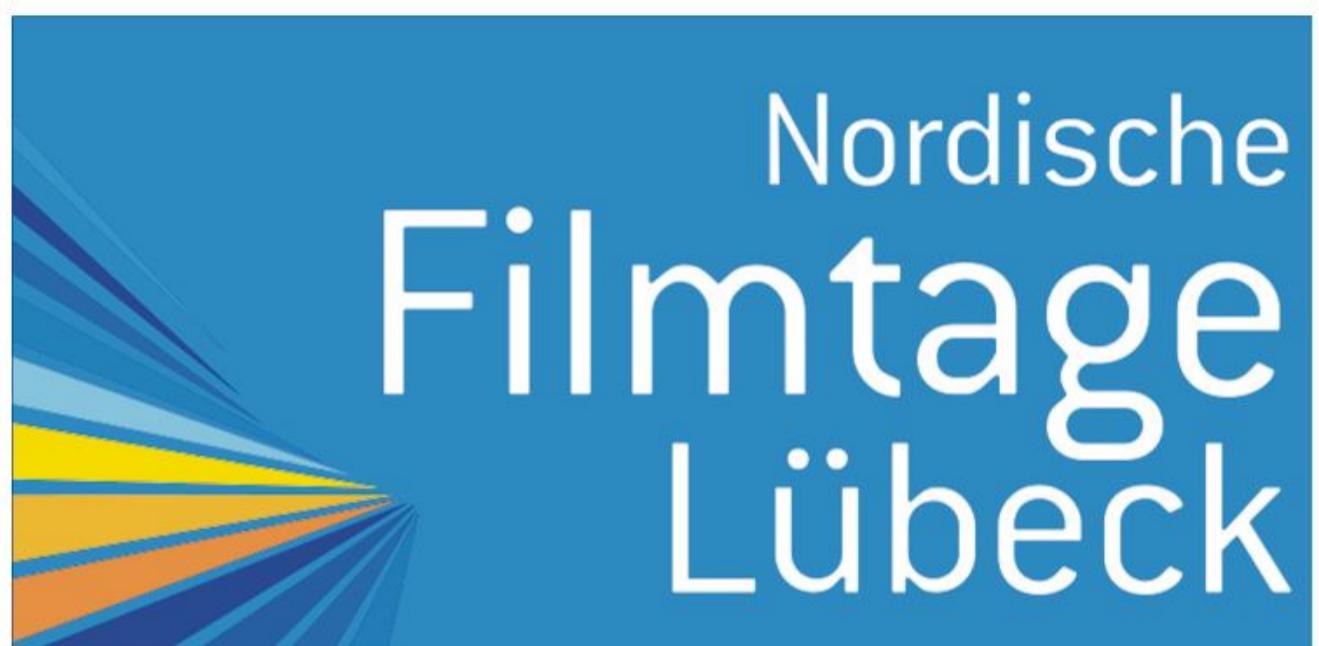
Sprogforeningen har udgivet "Kampen om sproget" af forfatteren Lis Mikkelsen. Bogen fortæller om Sprogforeningens Bogsamlinger, Den Blå Sangbog og de forbudte sange, Børneblad for Nordslesvig, det sønderjyske biblioteksvæsen og sprogpunkts pionerer. Det var lidt af en bedrift, at det lyk-

edes at fastholde det danske sprog i Nordslesvig 1864-1920, hvor tysk sprog og kultur var herskende. Trods et massivt pres for at indføre tysk sprog og kultur i løbet af en enkelt generation, lykkedes det at fastholde dansk tale- og skriftspråk. Både fra dansk og fra tysk side vidste man, at kampen stod om børnene. I dag har man næsten glemt de pionerer, der udkæmpede, hvad de fleste anså for at være en umulig kamp. Men takket være forholdsvis få personers indsats for at fastholde børnene som dansktalende, lykkedes det. Disse få – i dag næsten glemt – forkæmpere havde måske i virkeligheden hovedansvaret for, at 75% af sønderjyderne stemte dansk den 10. februar 1920.

Genforeningsbogen koster 150 kr. + 30 kr. ved forsendelse. Forsendelse af bogen koster regulært mellem 50-70 kr. Sprogforeningens bestyrelse har derfor besluttet at dele omkostningen med sine medlemmer, så der kun beregnes de 30 kr. Derudover har bestyrelsen besluttet, at såfremt man køber bøger for min. 300 kr., så sendes bøgerne uden udgifter for én. Foreningens bogtilbuds kan ses på hjemmesiden www.sprogforeningen.dk under Bogudgivelser.



NORDISCHE FILMTAGE



Ausschliesslich online

Die 62. Nordische Filmtage Lübeck 4.-8.11. finden dies Jahr ausschließlich online statt. Über 140 Filme aus Nordeuropa, dem Baltikum und Norddeutschland können deutschlandweit gestreamt werden.

Die Filmtage können nicht wie geplant hybrid durchgeführt werden. Lange war vorgesehen, das diesjährige Filmfestival real in den Kinosälen und Sonderspielstätten vor Ort zu veranstalten und zusätzlich Filme auch online per Stream anzubieten. „Angesichts der dramatischen Entwicklungen ist diese Entscheidung alternativlos“, so die Geschäftsführerin der Nordischen Filmtage Lübeck, Susanne Kasimir, „doch wir sind vorbereitet und gut aufgestellt, werden zusätzlich für etwas „Festival-Feling“ sorgen und Impressionen, Wissenswertes rund um die Filme und Hintergrundinformationen in Interviews digital einfangen und online senden.“

160 FILME
Linde Fröhlich, Künstlerische Leitung der Nordischen Filmtage Lübeck, führt fort: „Wir haben uns sehr gewünscht, dass wir unser Programm mit insgesamt 160 wunderbaren Filmen hier vor Ort auf großer Leinwand hätten präsentieren können. Aber wir waren uns auch stets

bewusst, dass die Entwicklung der Pandemie unvorhersehbar ist, und haben zweigleisig geplant. Dass die Nordischen Filmtage jetzt nicht in den Lübecker Kinos und Spielstätten stattfinden können, bedauern wir sehr. Aber dass über 85 Prozent des Programms deutschlandweit gestreamt werden können, macht uns froh. Wir hoffen, dass die Fans des nordischen Kinos viele schöne Stunden mit den Filmen verbringen, dass sie Entdeckungen machen und sich inspirieren lassen, und wir hoffen auch, dass viele neue Fans hinzukommen!“

VIRTUELL

Infolgedessen wird es die 62. Nordischen Filmtage seit gestern und bis Sonntag als rein virtuelles Festival geben. Über 140 Filme des diesjährigen Programms, das 160 Filme umfasst, können über die Seite des Streamingpartners Culturebase.org online gestreamt werden. Erstmals stehen die Filme des Filmfestivals deutschlandweit einem großen Publikum zur Verfügung. Dieses neue virtuelle Festival Format wird online auf der Filmtage Homepage www.nordische-filmtage.de auf einer extra Seite begleitet mit Videobeiträgen, die einen Blick auf die Arbeit der Filmschaffenden werfen, hier werden

Filme vorgestellt sowie Interviews erscheinen.

Auch auf den Social-Media-Kanälen Facebook, Twitter, Instagram/@nor-dicfilmdays und Youtube sind neue Inhalte eingebunden und werden laufend ergänzt.

TICKETS

Der Verkauf für die Streamingtickets erfolgt über die Streamingplattform nordische-filmtage.culturebase.org. Dort können sich Interessierte ein Konto mit ihrer Emailadresse und einem Passwort einrichten. Zum Preis von 7 Euro (regulär) oder 9 Euro (Solidaritätspreis inkl. 2 Euro Spende) pro Film können alle für den Stream verfügbaren Filme aus dem Programm „ausgeliehen“ werden. Diese haben in der Programmansicht auf der Festival Homepage einen entsprechenden Eintrag. Seit gestern, 4.11., dem Tag des Festivalbeginns, sind alle Filme aus dem Streamingangebot freigeschaltet und können dann innerhalb des Festivalzeitraums gestartet werden. Sobald bei einem Film der »Play/Start«-Button betätigt wurde, kann dieser innerhalb von 24 Stunden angesehen werden. Alle weiteren Informationen zum Streaming auf www.nordische-filmtage.de.

BEKYMRING



SSW demonstrerede med

1.500 mennesker fra begge sider af grænsen demonstrerede i weekenden ud for den affaldsplads, der – beliggende mellem Ellund og Harreslev og umiddelbart syd for den dansk-tyske grænse – er på tale som deponeringssted for radioaktivt affald fra tyske atomkraftværker. SSW demonstrerede med: Blandt demonstranterne sås en bekymret SSW-landsformand, Flemming Meyer og rigtigt mange SSW-medlemmer. (Foto: SSW)

BECKER-CHRISTENSENS ERINDRINGER

DIPLOMAT I GRÆNSELANDET

Henrik Becker-Christensen
 - født 1950 i Vejle, mag. art. i historie, dr.phil.
 - 1976-1998 ansat ved Institut for Grænseregionsforskning i Åbenraa
 - 1992-1998 direktør ved instituttet
 - 1998-2017 dansk generalkonsul i Flensborg

Diplomat i grænselandet er en indholdsrig fortælling om forfatterens virke som dansk generalkonsul i Flensborg gennem 19 år. Læseren følger den nære kontakt med det danske mindretal, den politiske udvikling og de bilaterale kontakter til den slesvig-holstenske landstyring. Arbejdet for at gavne det nationale klima og den dansk-tyske mindretalsordning er et gennemgående tema.

Markerig af nationale mindedage og nationale monumenter var noget af det sidste, man fandt sammen om i en dansk-tysk sammenhæng. Det beskrives, hvordan det skete – også med generalkonsulens bistand. Det gjaldt Isteddagen år 2000, den såkaldte Øversømarch år 2004 til minde om slaget ved Sankt Mikkels, Dannevirkens vej til at blive en del af Unescos verdensarv og Istedlovens tilbagevendende til Flensborg i 2011.

I de samme år blev der røkket ved to hørnesten under den dansk-tyske mindretalsordning. Det var den økonomske ligestilling på skoleområdet og undtagelsen for 5 %-spærregelen ved landsgævalg. Disse begivenheder var forfatteren stærkt involveret i – og de endte godt. I bogen omtales endvidere kontakter med friserne og det tyske mindretal, flygtningesituationen i 2015, grænsekontrollen, infrastrukturen i delstaterne, Femernforbindelsen og meget andet. Erindringerne afrundes med en omtale af det diplomatiske håndværk, samarbejdspartnere og afgangsen i 2017 fra Flensborg, der blev mere usædvanlig, end man er vant til i udenrigstjenesten.

Erindringerne er en brik til grænselandets nyeste historie. Det gælder især omtalen af det danske mindretal, de dansk-tyske relationer og den bilaterale forbindelse mellem Danmark og delstaten Slesvig-Holsten, som fik voksende betydning i perioden.



ISSN 0109-7199

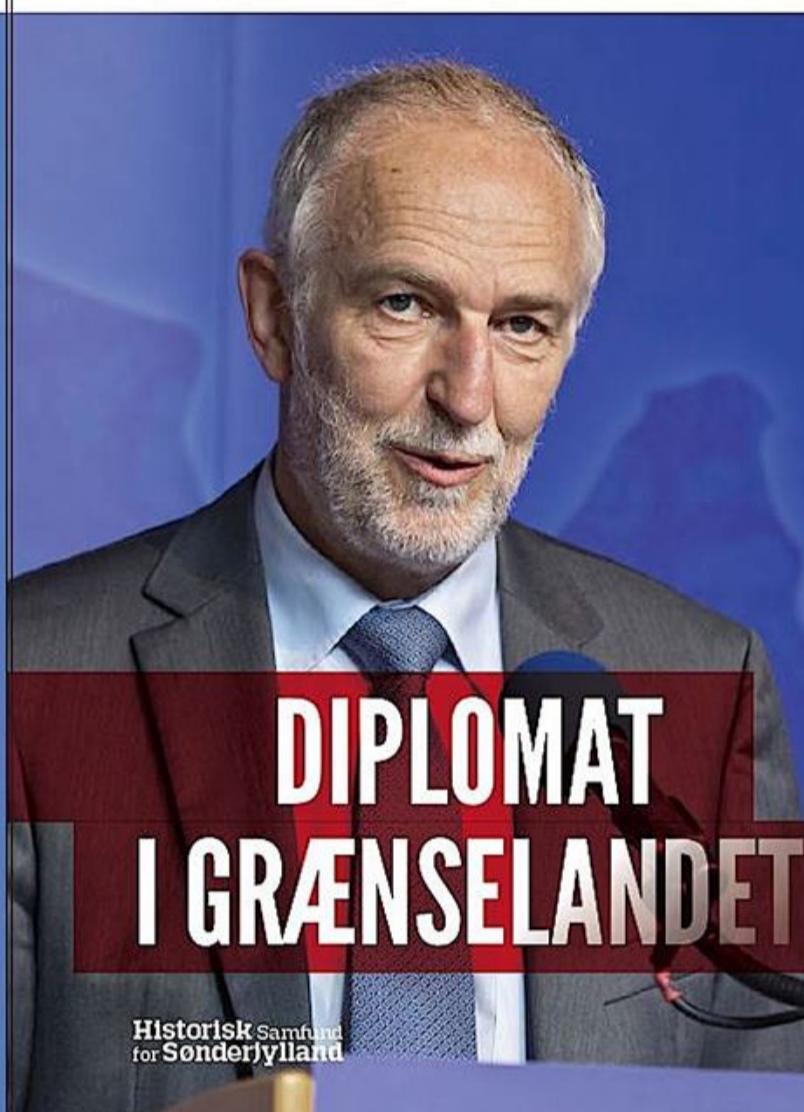
Historisk Samfund for Sønderjylland



HENRIK BECKER-CHRISTENSEN

DIPLOMAT I GRÆNSELANDET

HENRIK BECKER-CHRISTENSEN



Diplomat i grænselandet

Tidligere generalkonsul i Flensborg, Henrik Becker-Christensen, har skrevet sine erindringer. De er netop udkommet i en bog med titlen »Diplomat i grænselandet«.

Bogen er udgivet af Historisk Samfund for Sønderjylland.

Erindringerne beskrives som en brik til grænselandets nyeste historie. Det gælder ikke mindst omtalen af det danske mindretal, de dansk-tyske relationer og den bilaterale forbindelse mellem Danmark og delstaten Slesvig-Holsten.

Det var meningen, at Henrik Becker-Christensens erindringer skulle have været præsenteret for pressen på Flensborghus sidste fredag. Samtidig havde Historisk Samfund for Sønderjylland – Sydslesvig amtskreds planlagt to arrangementer, hvor forfatteren ville præsentere værket for publikum. Men de nye corona-regler på begge sider af grænsen satte beklageligtvis en stopper for processen. Bøgerne har dog alligevel nu fundet vej til Sydslesvig. De kan fra i dag købes på Dansk Generalsekretariat i Flensborg. I løbet af kommende uge kan de så købes på alle SSFs sekretariater. Henrik Becker-Christensens erindringer koster 150 kroner henholdsvis 20 euro.

SSF gør opmærksom på, at de gældende corona-regler på SSFs sekretariater skal overholdes.

ONLINE-KONFERENZ

Nachhaltigkeitsziele in kommunaler Praxis

Am Samstag, 14. November 10-13 Uhr werden in einer Online-Konferenz Wege zur Umsetzung der globalen Nachhaltigkeitsziele in Kommunen und Schulen zur Sprache gebracht. Hauptthema ist eine fortschrittlichere Kommunalpolitik mit Einbeziehung der Schulen vor Ort.

In kurzen Vorträgen stellen Experten und Kommunalpolitiker aus Dänemark und Schleswig-Holstein ihre Projekte und Erfahrungen vor. Die Konferenz wird in deutscher Sprache durchgeführt.

Es werden Beispiele gegeben zu den Themen Mobilität und Nachhaltigkeit (Gemeinde Klixbüll), Nachhaltigkeitsziele im Schulalltag (Global House Sonderburg) und Faires Handeln

(SSW-Landesverband). RENN Nord stellt das Netzwerk für Akteure im Bereich Bildung für nachhaltige Entwicklung vor. Eine Perspektive aus den nordischen Ländern wird mit einem Beitrag von den Åland Inseln zum Thema Verankerung von Kinderrechten in Kommunalpolitik gegeben (Vizepräsidentin der EFA).

ZIELGRUPPE

Die Veranstaltung richtet sich an Kommunalpolitiker, leitende Verwaltungsmitarbeiter, Schuleiter und Lehrkräfte. Ihnen sollen Wege zu einer langfristig nachhaltigeren Politik in den Kommunen der Region Schleswig-Holstein aufgezeigt werden. Erreicht werden soll, über die globa-

len Nachhaltigkeitsziele verschiedene Aspekte nachhaltiger Entwicklung kennenzulernen, Ihre Vernetzung zu erkennen und diese in die Arbeit von Kommunen und Schulen einzubringen.

Dazu wird im Anschluss an die Konferenz zu einer Diskussion in verschiedene Arbeitsgruppen zum Thema Kommunale Planung bzw. Bildungswesen eingeladen. Veranstalter der Konferenz sind der SSW-Landesverband und Nordisk Informationskontor, eine Kultur- und Bildungsorganisation der nordischen Ländern. Weitere Informationen zur Veranstaltung sind unter www.nordisk-info.de zu finden.

17 ZIELE

Die 17 globalen Ziele für eine nachhaltige Entwicklung wurden 2015 von den Vereinten Nationen festgelegt. Sie stehen in der Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung. Diesen Vertrag hat Deutschland unterschrieben und sich damit verpflichtet, die Nachhaltigkeitsziele in Deutschland bis 2030 umzusetzen. Bei den 17 globalen Nachhaltigkeitszielen geht es nicht allein um die Reduktion von CO₂ Emissionen, einer nachhaltigen Energieversorgung (Ziel 7) und Klimaschutz (Ziel 13). Es werden verschiedene ökologische, ökonomische, soziale und auch kulturelle Aspekte aufgegriffen. Die 17 Zielsetzungen umfassen außer Umwelt- und Naturschutz auch

Themen wie Gesundheit, Bildung, Armutsbekämpfung, nachhaltige Städte und Gemeinden, nachhaltige Produktion und Konsum.

Die Konferenz wird finanziell gefördert vom Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur des Landes Schleswig-Holstein.

Die European Free Alliance (EFA) unterstützt diese sowie eine Folge-Konferenz zum Thema, welche für das Frühjahr 2021 vorgesehen ist.

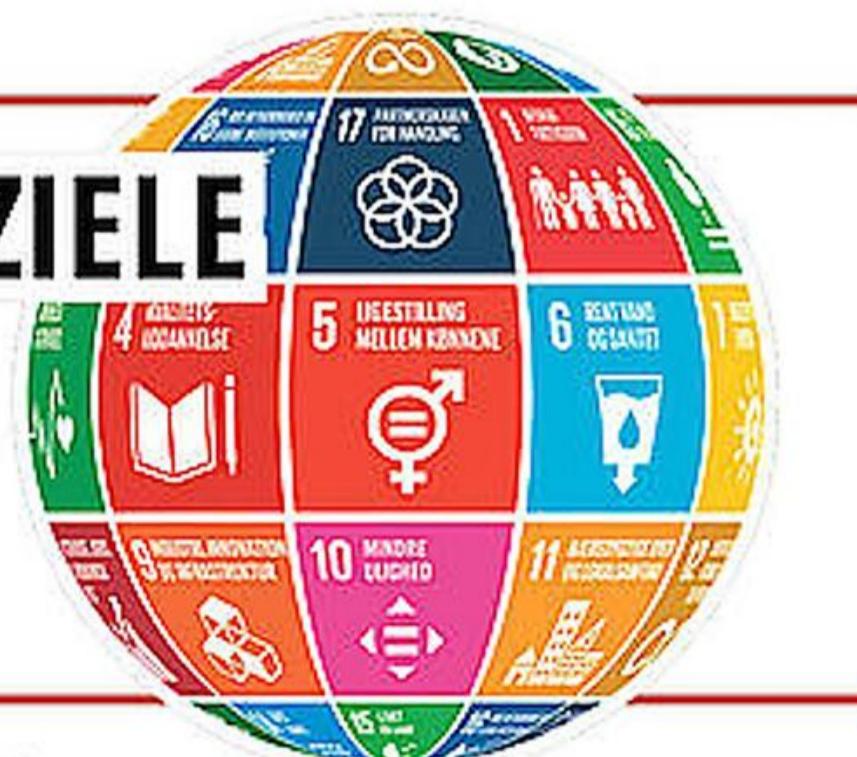
EFA ist eine europäische politische Partei, die nationale, regionale und autonome Parteien der Europäischen Union umfasst, u.a. den SSW. Eine Anmeldung zur Online-Konferenz ist bis zum 9. November unter info@ssw.de möglich.

EINLADUNG ZUR ONLINE-KONFERENZ

DIE NACHHALTIGKEITSZIELE

der Vereinten Nationen

Samstag, 14. Nov. 2020
 10.00 Uhr-13.00 Uhr



Die Bedeutung der 17 Nachhaltigkeitsziele in den Kommunen, den kommunalen Verwaltungen und Schulen